

# 粵語事工

Cantonese Language Ministry

崇拜傳譯時間 | Service Translation Times

Sundays 10:00am & 11:45am

系列講道標題: 坦然無懼

2022年4月23/24日

講道標題: 活出自由的生命

羅馬書6:1-14

講員: Willy Reimer 牧師

信靠耶穌，我們在靈裡面就得到生命，並在基督裡有了新的身份，被神的大家庭所接納。我們也得以自由地活出神原本創造我們的生命。但不幸地，我們往往難以在日常生活中體驗出這樣的自由。在今天的經文裡，使徒保羅提醒基督的門徒們，在耶穌裡我們擁有甚麼，要如何才能活出自由的生命。

威靈頓教會恢復周日的綫下實體崇拜。

崇拜時間為：

周日上午8:30、10:00及中午11:45

第二、第三場崇拜設粵語同聲傳譯。

如需收聽翻譯，請參考後頁中翻譯軟件使用說明。

收聽講道粵語傳譯

[willingdon.org/cantonese](https://willingdon.org/cantonese)

收看配中文字幕的講道

<https://willingdon.online.church>

[Willingdon Church - YouTube](#)

收看講道時按右下方 CC 鍵，可以選擇中文字幕

- 如果我有自由，為何我仍舊掙扎？
- 我怎樣可以像一個神國的子民般活著？
- 脫離”肉體”情慾的誘惑
- 我怎能確定神會釋放我得自由？
- 我怎樣可以活出自己的新身份？

### 自省問題：

- 花一刻鐘求聖靈給你啟示任何自己相信的有關耶穌的謊言。
- 你有没有選擇參與可靠的社群去和”肉體”對抗？如果沒有，你願意更進一步去參加一個生命小組或門徒訓練小組嗎？
- 如果你跟隨了基督，卻仍未受洗，你是否願意報名參加受洗預備課程 - 認識教會家庭信仰真理班嗎？



### 粵語迎新小聚（4月24日開始）

時間：每星期日下午1:30-2:00

地點：教會1400室

內容：歡迎新朋舊友來參加

## 羅馬書6章

1 這樣，怎麼說呢？我們可以仍在罪中、叫恩典顯多嗎？

2 斷乎不可！我們在罪上死了的人豈可仍在罪中活著呢？

3 豈不知我們這受洗歸入基督耶穌的人是受洗歸入他的死嗎？

4 所以，我們藉著洗禮歸入死，和他一同埋葬，原是叫我們一舉一動有新生的樣式，像基督藉著父的榮耀從死裡復活一樣。

5 我們若在他死的形狀上與他聯合，也要在他復活的形狀上與他聯合；

6 因為知道我們的舊人和他同釘十字架，使罪身滅絕，叫我們不再作罪的奴僕；

7 因為已死的人是脫離了罪。

8 我們若是與基督同死，就信必與他同活。

9 因為知道基督既從死裡復活，就不再死，死也不再作他的主了。

10 他死是向罪死了，只有一次；他活是向神活著。

11 這樣，你們向罪也當看自己是死的；向神在基督耶穌裡，卻當看自己是活的。

12 所以，不要容罪在你們必死的身上作王，使你們順從身子的私慾。

13 也不要將你們的肢體獻給罪作不義的器具；倒要像從死裡復活的人，將自己獻給神，並將肢體作義的器具獻給神。

14 罪必不能作你們的主，因你們不在律法之下，乃在恩典之下。

The logo for 'setfree! RETREAT' is centered in the top image. 'setfree!' is in a white, lowercase, sans-serif font, with 'set' and 'free!' on the same line. 'RETREAT' is in a smaller, all-caps, sans-serif font directly below it. The background of the image is a warm, golden-brown color with a soft, out-of-focus texture.

## “得自由！”退修會

5月6日週五、5月7日週六

“得自由！”退修會這個週末（週五及週六），讓我們預備好自己，來遇見耶穌，在他的幫助下，處理日常生活中時常面對的來自過去的傷害、糾結和掙扎。我們已經看到許多人通過悔改、饒恕和內在的醫治，領受基督的大能，擺脫罪在他們生命中的造成的壓制與傷害。

**設粵語翻譯。**

費用：\$25

時間安排：星期五18:00 – 21:00（晚餐17:00）

星期六上午8:30 – 下午5:30

報名鏈接（如需收聽粵語翻譯，請在報名表上選擇 Cantonese）：

<https://willingdon.churchcenter.com/unproxy/registrations/events/1247928>

Please select

Sign up to Participate (\$25)

Sign up to Participate (Cantonese) (\$25)

Sign up to Participate (Spanish) (\$25)

Sign up to Participate (Mandarin) (\$25)

## 最新衛生指引

因應省政府新的衛生令，2022年3月11日星期六起，教會主堂 ( Sanctuary ) 禮拜不再設人數限制，室內也不再要求佩戴口罩。

在這個過渡時期，我們希望大家尊重彼此的決定，像耶穌呼召我們一樣的，彼此相愛，彼此包容。

我們理解，有些弟兄姐妹仍然有顧慮。所以，在目前這個階段，我們會使用小禮堂 ( Chapel ) 作為禮拜直播場所，在小禮堂內，每個人都需要佩戴口罩，座位之間會保持適當距離。

如需全面閱讀教會的新規定，可訪問網頁：<https://willingdon.org/covid-19-update>

與此同時，教會仍繼續提供在綫禮拜以及其他在綫活動，使大家有機會與教會大家庭緊密連結。如果您感覺身體有恙，請自我觀測，留在家中，訪問教會網站

[www.willingdon.org](http://www.willingdon.org)，通過在綫禮拜，與我們一同敬拜神。

我們讚美神的恩典，讚美祂在此次新冠病毒大流行期間給我們的保護與供應，我們信靠祂將繼續引領、保守我們，讓我們一起踐行威靈頓的使命，即“每個人都對耶穌基督有個人的認識，並傳承祂的事工”！

## 信仰真理班課程 ——

幫助你認識耶穌基督，聖經和教會家庭

教會家庭 - 教會和信徒關係

你的事奉崗位 - 發掘神給你的恩賜

認識禱告 - 如何禱告

認識聖經 - 如何查考聖經

怎樣分享信仰 - 傳福音的使命

品格成長 - 探討靈命成長的因素

財務管理 - 投資與管理

認識耶穌 - 耶穌是誰？

與主同行 - 你的人生手冊 - 聖經

上課時間與方式：星期日早上 10:00

通過 Zoom 在線上課

新一期真理班課程正接受報名。

報名及查詢：

Simon and Rebecca Cheung

(778) 866-3838

Rebecca Cheung [rebeccaymcheung@gmail.com](mailto:rebeccaymcheung@gmail.com)

Simon Cheung [simon.mk.cheung@gmail.com](mailto:simon.mk.cheung@gmail.com)



## 在綫崇拜

星期六下午5:30PM

星期日上午8:30AM, 10AM, 11:30AM

<https://willingdon.online.church>

## 訂閱威靈頓簡報

[http://eepurl.com/dC\\_JaL](http://eepurl.com/dC_JaL)

欲知更多詳情，請查看網頁：<https://willingdon.org/willingdon-churchs-response-to-covid-19>

## 伯特利團契

伯特利團契是由三個生命小組(Life Group)聯合組成的團契，以小組查經分享為主，亦有一同詩歌頌讚和輕鬆相交的時間，並且彼此代禱關顧，每個生命小組各有其自己的特式。

### 星期五晚上聚會

( 疫情期間以網上方式聚會 )

團契查詢：

Ken Lui 778-926-1622

[bethel.willingdon@gmail.com](mailto:bethel.willingdon@gmail.com)

小組查詢: Edwin Lau 604-420-2681

Peter Fong 604-729-6426 ( 已經額滿 )

Philip Ngai 604-544-0379



查經經文跟英文讀經書一樣。願大家與家人每天讀經親近神明白祂的心意，滿有力量做每天的工作榮耀祂。

4月24日	傳道書11章；提多書3章
4月25日	傳道書12章；腓利門書
4月26日	雅歌1章；希伯來書1章
4月27日	雅歌2章；希伯來書2章
4月28日	雅歌3章；希伯來書3章
4月29日	雅歌4章；希伯來書4章
4月30日	雅歌5章；希伯來書5章

耶穌對眾人說：你們要努力進窄門。

我告訴你們：將來有許多人想要進去，卻是不能。

——路加福音13:24

粵語部事工同工：Paul Tsui | [paul.design@gmail.com](mailto:paul.design@gmail.com)

國際語言事工牧師：Pastor Shirley Fong | 604-435-5544 (1054) | [sfong@willingdon.org](mailto:sfong@willingdon.org)

國際語言主任牧師：Pastor Rob Penner | 604-435-5544 (1065) | [rpenner@willingdon.org](mailto:rpenner@willingdon.org)

國際語言行政助理：Lisa Shen | 604-435-5544 (1021) | [lshen@willingdon.org](mailto:lshen@willingdon.org)

教會地址：4812 Willingdon Ave Bby V5G 3H6

網址：[willingdon.org/ilm](http://willingdon.org/ilm) 教會電話：604-435-5544 傳真：604-435-1186

## 粵語聖詩頌唱小組



每月第二、第四個週日下午2:00在教會1400室練習  
歡迎參加

查詢：May Chan 778-855-0059；

[maychan.123@hotmail.com](mailto:maychan.123@hotmail.com)

## 恩友團契

每星期一10:30聚會

查詢：Doris Mark 604-619-5911；

[dorisyty@gmail.com](mailto:dorisyty@gmail.com)

五月三十日

上午十時半在三零四零室有實體聚會







3月至5月的中文《每日靈糧》已到，有需要的弟兄姐妹可於  
週一至週五上午9時至下午5時期間，或周日禮拜期間，至教  
會拿取。



### 威靈頓教會ESL課程

如希望報名參加，請訪問以下鏈接：

[https://docs.google.com/forms/d/  
e/1FAIpQLSe5EwIhqhIWBo8NJduaSCSxY5kUoaTmKQkiz  
PnKLb1hNiNOoA/viewform](https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSe5EwIhqhIWBo8NJduaSCSxY5kUoaTmKQkizPnKLb1hNiNOoA/viewform)

報名諮詢請洽：[willingdonchurchesl@gmail.com](mailto:willingdonchurchesl@gmail.com)



所有新老義工，都請使用以下在綫報名表，填寫您的信息並選擇您願意參與事奉的崗位。遞交后，相關事工部門會與您聯絡。在注冊時，請使用您在登記教會個人資料頁時使用的電郵地址。

<https://willingdon.churchcenter.com/people/forms/227326>

也可以點擊教會網站主頁上的Ministries，選擇Serve，找到該在綫報名表鏈接。

### 威靈頓教會翻譯軟件使用說明

1. 掃描以下二維碼，免費下載應用程序Listen Everywhere。



2. 連接WC Translation Wifi ( 只可在大堂內連接上 )。
3. 搜索Venue。
4. 選擇翻譯的語種。

**注：請務必記得攜帶耳機。**

# Willingdon Church Center

威靈頓教會將開始使用Church Center應用軟件，方便弟兄姐妹們更加及時獲取信息，緊密聯結。

通過Church Center，您可以使用手機或者電腦輕鬆與教會溝通、聯絡，及時收到教會最新信息、注冊課程或者活動，彼此保持聯係



## 在手機上下載Church Center:

- 在Google Play或者Apple APP Store中搜索Church Center，下載並安裝
- 搜索Willingdon Church，並將此設置成您的教會

## 在電腦上訪問Church Center：

訪問<https://willingdon.churchcenter.com/home>。請點擊右上角Log in ( 登錄 ) 鍵，使用手機號碼或者電子郵件登錄。

可點擊以下鏈接，閱讀更多有關Church Center的介紹：

<https://willingdon.churchcenter.com/pages/about-willingdon>

如果在下載、登錄、使用過程中有問題，請發送電子郵件至[database@willingdon.org](mailto:database@willingdon.org)。